



Communiqué de presse  
28.06.17

## **JET LAG / OUT OF SYNC**

**4<sup>e</sup> Triennale Jeune Création, Luxembourg et Grande Région  
30.06 – 27.08.17**

**Le jeudi 29 juin s'ouvre la 4<sup>e</sup> Triennale Jeune Création, Luxembourg et Grande Région. Sous le titre *Jet Lag / Out Of Sync*, elle présente les œuvres de 26 artistes autour du thème de la désynchronisation au niveau social, sociétal et émotionnel. Cette 4<sup>e</sup> édition a été conçue en partenariat avec le Cercle Cité.**

Coordinatrice et responsable programmation du Cercle Cité, Anouk Wies est la commissaire de cette quatrième triennale pensée comme une série de réflexions artistiques sur le thème du déphasage, de la désynchronisation. Autant de définitions que d'approches ont été envisagées par les 26 artistes (avec un duo) dont les projets avaient été sélectionnés sur pas moins de 120 candidatures recueillies en novembre dernier.

« *Jet Lag / Out Of Sync* questionne les exigences de la vie contemporaine dans une société multiculturelle, bien qu'individualiste, marquée par les migrations et le passage des frontières, physique et mental, où l'épuisement et les limites liés aux changements incessants de notre environnement hyper-connecté se font sentir », ainsi Anouk Wies, qui dans sa note d'intention passe en revue chacune des œuvres présentées aux Rotondes et au Cercle Cité.

Ainsi, **Guillaume Barborini, Stefania Becheanu, Vincent Bernard, Boule'h & Schosseler, Marc Buchy, Cyril Faucher, Aline Forçain, Alice Haddad, Paul Heintz, Reza Kianpour, Anna Kriepps, Rémy Laporte, Sandra Lieners, Lucie Majerus, Laura Mannelli, Chantal Maquet, Isabelle Mattern, Marianne Mispelaëre, Eric Schumacher, Marina Smorodina, Marie-Luce Theis, Nina Tomas, Marianne Villière, Daniel Wagener et Nora Wagner** investiront la Galerie, le parvis et la Buvette des Rotondes et la CeCiL's Box, l'entrée du Ratskeller et la rue du Curé devant le Cercle Cité à Luxembourg-ville.

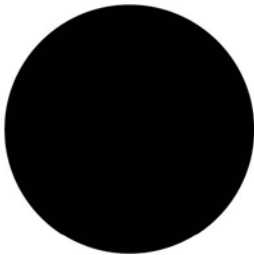
La palette des techniques de réalisation, qui va de la vidéo au dessin, de la photographie à l'installation sonore s'insère de façon organique dans la scénographie épurée de Raoul Gross.

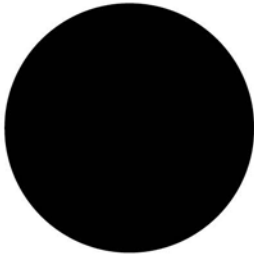
**ROTONDES**  
EXPLORATIONS CULTURELLES

Place des Rotondes  
BP 2470 / L-1024  
Luxembourg

T +352 2662 2007  
F +352 2662 2020  
info@rotondes.lu  
TVA LU22641588

**rotondes.lu**



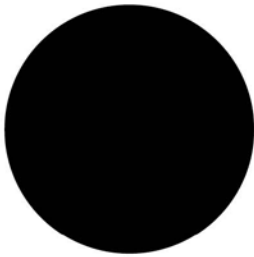


# JET LAG / OUT OF SYNC

## 4e Triennale Jeune Création

30.06 - 27.08.17

Avec Guillaume Barborini, Stefania Becheanu, Vincent Bernard, Boulc'h & Schosseler, Marc Buchy, Cyril Faucher, Aline Forçain, Alice Haddad, Paul Heintz, Reza Kianpour, Anna Kriepps, Rémy Laporte, Sandra Lieners, Lucie Majerus, Laura Mannelli, Chantal Maquet, Isabelle Mattern, Marianne Mispelaëre, Eric Schumacher, Marina Smorodina, Marie-Luce Theis, Nina Tomas, Marianne Villière, Daniel Wagener, Nora Wagner



### Vernissage :

Jeu 29.06.17, 17:00

### Horaires d'ouverture

En juillet :

Jeu - Sam, 15:00 - 19:00

Dim, 12:00 - 18:00

Lun - Mer fermé

En août (dans le cadre des *Congés annulés*) :

Lun - Sam, 16:00 - 21:00

Dim, 12:00 - 21:00

Entrée gratuite

production : Rotondes

en collaboration avec le Cercle Cité

commissaire : Anouk Wies (coordinatrice et responsable programmation du Cercle Cité Luxembourg)

scénographie : Raoul Gross

design graphique : Morgan Fortems & Frédéric Rey

programmation triennale.lu : Thomas Bouville

## Événements annexes

### Speed Meeting

Ven 30.06.17

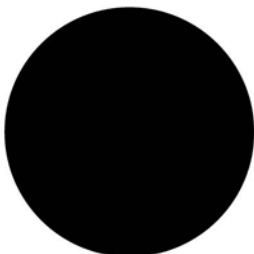
Une rencontre professionnelle informelle avec des curateurs et programmeurs du Luxembourg, de la Grande Région et d'au-delà permettra aux artistes de nouer des liens, de présenter leur travail et de développer leur réseau professionnel.

**ROTONDES**  
EXPLORATIONS CULTURELLES

Place des Rotondes  
BP 2470 / L-1024  
Luxembourg

T +352 2662 2007  
F +352 2662 2020  
info@rotondes.lu  
TVA LU22641588

**rotondes.lu**



### **Workshops**

Sam 01.07.17, 14 :00 – 17 :00

Dans un souci de générer la participation active du public, Lucie Majerus et Isabelle Mattern proposeront deux ateliers respectifs (*The Neverending Pattern* et *alpha*), ouverts à tous dès l'âge de 8 ans. L'entrée est gratuite.

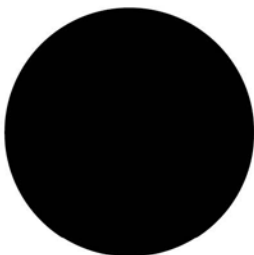
### **Cartes blanches (dans le cadre des *Congés annulés*)**

Ven 28.07 – Dim 27.08.17

Lors de cartes blanches, au rythme d'une soirée par artiste, les artistes auront l'occasion de faire découvrir et partager leur univers artistique.

### **triennale.lu**

La plateforme *triennale.lu* est une interface web divisé en 6 écrans indépendants, qui permet de se familiariser avec l'œuvre des artistes à travers des entretiens vidéo et des sélections de travaux personnels.



### **Contact :**

#### **ROTONDES :**

**Daniela Arede, responsable communication  
et relations publiques**

[daniela.ared@rotondes.lu](mailto:daniela.ared@rotondes.lu) / T +352 2662 2028

[rotondes.lu](http://rotondes.lu)

#### **PRESSE :**

**Véronique Heitz, chargée des relations presse et publics**

[presse@rotondes.lu](mailto:presse@rotondes.lu) / T +352 2662 2051

**ROTONDES**  
EXPLORATIONS CULTURELLES

Place des Rotondes  
BP 2470 / L-1024  
Luxembourg

T +352 2662 2007  
F +352 2662 2020  
info@rotondes.lu  
TVA LU22641588

[rotondes.lu](http://rotondes.lu)

